

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Réception des soumissions - TPSGC
11, rue Laurier
Place du Portage , Phase III
Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Soumissions télécopier : (819) 997-9776
Courriel ePost Connex :
tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidReceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Innovation Procurement Directorate
Direction des achats innovateurs
Terrasses de la Chaudière
10, rue Wellington, Étage 4
Gatineau, Québec
K1A 0S5

Title-Sujet Système de détection et d'identification à distance (SDID)	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-18ADIS/B	Amendment No. - N° modif. 015
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-18ADIS/B	Date 15 avril 2020
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG	
File No. – N° de dossier 010sl.W8476-18ADIS/B	CCC No./N° CC – FMS NO. / N° VME
Solicitation Closes – L'invitation prend fin at – à 2:00 PM on – le 29 mai 2020	Time Zone Fuseau horaire Heure normale de l'Est HNE
F.O.B. – F.A.B Plant-Usine : <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: April Campbell	Buyer Id – Id de l'acheteur 010sl
Telephone No. - N° de téléphone 613-858-9485	FAX No. - N° de FAX
Destination of Goods, Services and Construction: Destinations des biens, services et construction : Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions : See Herein

Instructions : voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de telephone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)	
Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

LA PRÉSENTE MODIFICATION VISE À RÉPONDRE AUX QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES

Q100 [Le Canada serait-il prêt à éliminer les exigences relatives aux retombées industrielles et technologiques \(RIT\)?](#)

R100 Les exigences en matière de retombées industrielles et technologiques (RIT) font partie des éléments obligatoires et cotés de la demande de propositions (DP) pour le Système de détection et d'identification à distance (SDID), et la proposition de valeur a été élaborée au moyen d'une analyse du marché et d'une vaste consultation de l'industrie pendant la période précédant la DP.

Le meilleur rapport qualité-prix pour le Canada est considéré comme une solution qui offre l'équilibre optimal entre la capacité, le coût et les avantages économiques. La Politique sur les RIT est appliquée aux approvisionnements relatifs au développement et aux approvisionnements COTS/MOTS (commerciaux sur étagère et militaires sur étagère) et contribue à offrir le meilleur rapport qualité-prix au Canada en veillant à ce que les entrepreneurs offrent des retombées économiques pour les sommes dépensées dans le cadre d'approvisionnements en matière de défense.

Les faibles exigences en matière de contenu canadien pour les travaux directs offrent une marge de manœuvre aux soumissionnaires qui souhaitent offrir une solution de SDID dont une grande partie du contenu n'est pas canadien, mais dont la proposition de valeur est attrayante d'un point de vue concurrentiel.

Les soumissionnaires sont encouragés à examiner des possibilités d'apporter une contribution positive aux économies dans lesquelles ils font affaire. Les entreprises qui ont des activités internationales dans les marchés commerciaux et de la défense offrent des occasions de tirer parti de l'innovation et de la diversité de leurs ressources et de leurs réseaux de fournisseurs pour contribuer aux possibilités d'emploi et de croissance dans l'économie locale.

Q101 Tout au long de l'invitation, il est question d'une garantie (SDID, volume 2, ébauche de contrat subséquent, W8476-145109; SDID, volume 3, soutien en service, ébauche de contrat subséquent W8476-165477).

[TPSGC pourrait-il préciser les conditions souhaitées de la garantie demandée? Quelle est la période visée par la garantie du système livré?](#)

R101 La question de la garantie est abordée dans les Conditions générales. Je vous renvoie au volume 2, article 2.2, Conditions générales, qui indique 2030, Conditions générales – Besoins plus complexes de biens, qui se trouvent au lien fourni à l'article 2.1, Clauses et conditions uniformisées. La question de la garantie est expliquée au point 22 des Conditions générales.

Q102 À l'appendice AD de l'annexe A, Concept de maintenance et de soutien du SDID, le point 14, Gestion de la configuration, stipule que « L'entrepreneur établira le programme de gestion de la configuration (GC) conformément aux normes et pratiques reconnues ».

[Qu'entend-on par « normes et pratiques reconnues »? TPSGC pourrait-il préciser de quelles normes et pratiques il s'agit?](#)

R102 Voici une liste non exhaustive d'exemples de certifications qui sont des « normes et pratiques reconnues » et qui démontrent qu'une pratique de gestion de la configuration est en place :

- ISO 9001:2015 – Systèmes de gestion de la qualité – exigences
- ISO 10007:2003 Lignes directrices pour la gestion de la configuration;
- OTAN, ACMP-1 à ACMP-7;
- MIL-STD-3046 Configuration Management;
- IEEE 828-2012-IEEE Standard for Configuration Management in Systems and Software Engineering;
- ECSS-M-40A Configuration Management (European Defense Standards Reference System);
- EIA649B Configuration Management (Electronic Industries of America).